

615349-2026 - Hange

Saksamaa – Parvlaevade remonditeenused – Werftinstandsetzung der Fähren Berlin und Breslau 2027

OJ S 172/2026 07/09/2026

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

E-posti aadress: Vergabeservicestelle.WSA_NOK@wsv.bund.de

Hankija õiguslik vorm: Keskvallitsusasutus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Werftinstandsetzung der Fähren Berlin und Breslau 2027

Kirjeldus: Die Instandsetzung der beiden Fähren Berlin und Breslau wird hiermit losweise zusammen ausgeschrieben. Zur Ausführung der Leistung stehen die beiden Fähren ab Januar bis Ende Oktober 2027 für eine Werftinstandsetzung zur Verfügung. Die Werftinstandsetzung der Fähren soll einzeln nacheinander mit einem zeitlichen Abstand von mindestens 8 Kalenderwochen zwischen zwei Instandsetzungen erfolgen. Bei dieser Werftinstandsetzung sind Leistungen aus dem Bereich Konservierung, Schiffbau, Maschinenbau und Elektro-/Nachrichtentechnik gem. Vergabeunterlagen zu erbringen. Die Fähren sind für die Fahrt auf den Bundeswasserstraßen der Zonen 2-Binnen, 3 und 4 (mit Ausnahme von Rhein) nach BinSchUO zugelassen. Hauptabmessungen Fähre Berlin: Lüa=40,12 m, Búa=12,60 m, Tiefgang= 3,51 m, Gesamthöhe= 20,50 m, Schiffsgewicht ca. 350 t Hauptabmessungen Fähre Breslau: Lüa=37,96 m, Búa=12,52 m, Tiefgang= 2,75 m, Gesamthöhe= 19,50 m, Schiffsgewicht ca. 350 t

Menetluse tunnus: 061d9b9a-33d9-4ef0-970d-bb1f046c1a91

Sisemine tunnus: 2026/113/015

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50241200 Parvlaevade remonditeenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Äritegevus on peatatud:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Vara haldab likvideerija:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: Es finden die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB Anwendung. Zur Erklärung der Eignung ist das den Vergabeunterlagen beigefügte Formblatt 133_333b "1.3_Eigenerklärung zur Eignung" oder eine EEE durch die/den Bieter, wenn diese /dieser nicht präqualifiziert sind/ist, bei Bietergemeinschaft von jedem Mitglied auszufüllen und mit dem Angebot einzureichen. Im Falle der Eignungsleihe sind die Angaben zusätzlich von den Unterauftragunternehmen für die jeweilige Eignungsleihe gesondert mit dem Angebot auszufüllen und einzureichen. Vergabestellenseitige Abfrage beim Wettbewerbsregister. Mit der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, ist es verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an Personen oder Unternehmen zu vergeben, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Teil der Vergabeunterlage ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022-576 die auf gesondertes Verlangen vorzulegen ist. Das Formblatt 133/333b-LF "1.4 _Eigenerklärung zur Verordnung" kann auf der Internetseite unter www.evergabe-online.de "Ausschreibungsunterlagen" einsehen" zu dieser Ausschreibung heruntergeladen werden.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Werftinstandsetzung der Fähre Berlin

Kirjeldus: Werftinstandsetzung der Fähre Berlin gemäß Vergabeunterlagen

Sisemine tunnus: Los 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50241200 Parvlaevade remonditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung von drei Referenzen mit vergleichbaren Leistungen, wobei vergleichbare Leistungen als Instandsetzung von Wasserfahrzeugen verstanden werden.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888277>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888277>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 65 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: siehe Formblatt "1.0_Angabotsaufforderung"

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/10/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Werftinstandsetzung der Fähre Breslau

Kirjeldus: Werftinstandsetzung der Fähre Breslau gemäß Vergabeunterlagen

Sisemine tunnus: Los 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50241200 Parvlaevade remonditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung von drei Referenzen mit vergleichbaren Leistungen, wobei vergleichbare Leistungen als Instandsetzung von Wasserfahrzeugen verstanden werden.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888277>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888277>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumused võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 65 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: siehe Formblatt "1.0_Angebotsaufforderung"

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/10/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

Registreerimisnumber: ID-991-00537-92

Linn: Brunsbüttel

Sihtnumber: 25541

Riik – jaotus (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabeservicestelle.WSA_NOK@wsv.bund.de

Telefon: +49 4852885-0

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: Vergabekammer des Bundes

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 228 94990

Faks: +492289499400

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de/shareddocs/Kontaktdaten/de/Vergabekammern.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 6e610644-4d54-4582-a035-b32c79c85fea - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/09/2026 10:08:39 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 615349-2026

ELT S väljaande number: 172/2026

Avaldamise kuupäev: 07/09/2026